ՙԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Սաղիմական Ուխտագնացութիւն Հայոց Ս. Զատկի Առիթով _{Ապրիլ} 20 - 29, 1992

Գրեց՝ ԱՐՏԷՆ Ա․ ՔՀՆՅ․ ԱՇՃԵԱՆ

ՆԵՐԱԾԱԿԱՆ

Οφωωφηρόδιη 1992-ի άδηων υկիγρρ υσωցուած յայտարարութիւն մր, δρξցկիս Մարիամ ու ևս որոշնցինք մեր տարեկան արձակուրդի առաջին տասն օրերը յատկացնել դէպի Հայ Երուսադեմ ուիստագնացութեան մը։ Կապ Հաստատեցինք Տիկ. էն Տէվէնեանի Հետ՝ ուղեւորութեանց կազմակերպիչ մը Չէյսայտ - Ն. Ե. - ընակող, խնդրելով որ իր պատրաստելիք ծրագրին մաս կազմէ Երուսաղէմի Հայոց Ջատիկը՝ Ապրիլ 26-ին տօնելի այնտեղ, Համաձայն Հին Տոմարի

Shy. Styl abuilt jujourpur flowing run waw? quepi onwout welf U.Thրիկահայնը։ Սակայն ասոնցմէ ոմանը՝ մտահոգուած իսրայէլնան գրաւման muly gurbaring Saguiduolpas ally your with ban upperousbyachits, Spor-Supeguie neponugiougneflowie Swainulgelis printer forwareligue boffe waswinh, uppunkang yang dang brugh Shy . 1.2 Styl 6 Law up : Copular Sty unformuto boncowytowywo U. Quanpyp opogana philo neulogwo spal wasamp bu th' umpuppe showput Actionty Upping Buyingluing - neuwing umplaces of Հանդամանքով-։ Սակայն այդ փորձառութիւնը գիս կը տանկը ևտ կկս դարկ welift, styline Swamp U. Swapyp 1941 mapnews, bpp bpgwillwspywonwy Shuwaton S. Vhupny Quonphung Czwichwich www.woiwdwpnehluis opni 4p թոլորէի ժառանգաւորաց Ընծայարանի ևրրորդ - աւարտական - տարև-www.brwqdt yjwinzwo birnnywsh yrws, be Zws bybybghi wwywehi unegh Sty to bylow pupus S. Wapt's U. Vacpungptyluis Ustimuje Lugar Huffaapplant functoryment of up Swand for - 1938 - Stanbewaged : Gracowyta be wdpng quybunto Ppponubulgare Layunan popular fluit blogbe 4p ymunshins;

Երուսաղէմի Հայոց ՆորըՆտիր Պատրիարջ Եւ Ամերիկայի Հայոց Արեւեյեան Թեմի Նախորդ ԱռաջՆորդ ամենապատիւ Տ. Թորդոմ Արջեպս. Մանուկեան տեղեակ էր ծրագրուած այս ուխտակնացուխենչն։ Սրրագանին խելադրուխեամբ եւ Սաղիմական Հայ գործակալի մր օմանդակուխեամբ Տիկ. էն Տէվէճեան պատրաստած էր մեր փոջր խումբի յայտագիրը։ Իմ պարապային՝ ուղեւորուխեան պատրաստունյու մտադրուխեամբ ձեռնարկեցի վերսաին կարդալ Տ. Մաղաջիա Արջեպս. Օրմաննանը Հայկական Երուսաղեմը, 1915-ին գիրի առնուած, գոր 1931-ին Հրատարակած էր Օրմաննանի թաղում Հիացողներչն Մեսրոպ Եպս. Նյաննան, այն ատեն լուսարարապետ Երուսաղէմի Սրթոց Յակորեանց Միտրանութնան։

<u> 0 የ ሆድዛ - ሀኮቦԱՔኮՒԶ - ՆኮՒ ԵՈՐՔ - ԹԷԼ ԱՎԻՎ - ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ,</u> 19-20 ԱՊՐԻԼ

Van Sudwond U. Swalp ywampungo Jumash Uppuppingh (b.b.) U. 90no 2ws bybybgens dtg, bybybgh de ne jumning dupone unionewo & Pagague. ywa juputanewine Hout sp: U. Gogna bybyby nebp bpby bpgbant - Spi Aboumme all - be bobgto as some webit popend boghs bbo aupong gunace 159, np win mumon to faitist of wingular Hpilip Spaming faits wightan bephinunganshe der Ubpup ummlinne duche Sulfund & only only : Umpyming 24mg: 64696ging Hodayaw youngadwing Bupnippie Puplulune. anoft had munuling, prindma h gaup hody boght and in the man and har bly wawf bpp shawdwjund spurppbg ghu Qwalp ywampwgp Swanzgabline, win buch milomutaling bunowudurplane up his amplanate badhibepart woonbybuy to twoply sugar the Unpoto Swouth watthe Uppwopley brien juid's water umpluing Supply 4p blumber op Bupacific's ywah-Hab Swyland 4'bywbwyt 1n4 « Uwanidas batho wwalugais on wonchumuyus Hound Spi Uggowin, & unpopudpi Ugo Swalow daspop, op alifulywie byleabah urphimiti mung of put muph and urphi be might a pumpununt par zwpphu, bupywjhu yp ywybit - apowu ap wuanp dwdwuwyp y wporout -Sudaruhan zungenengerichten den under an under freisen generen Stenten und Snigh be Awytu Hoph dne pubparte, be 40 puwyh Awytu Hops .

0դակայան։ Զատկի կիրակիի ույս յնտմիջօրկին ցանցառ են ճամրորդները։ Տոմսակա ատուգող պաշտօնկու քնն մպառեն «Հկիի Իսիր» կը մաղիկ ինձ։ Ամերիկնան Արծիւ փոջը սառառնակը մտնելուս, կը նկատեմ որ շորիդոնա-

digitised by

Մեր լայնանիստ սաւառնակի ճամբորդներու չատը հրեաներ են։ Ասոնց համբաւը - իրաւացի Թէ նախապաչարեալ - այն է որ սաւառնակին լուացարանները անմաբուր կը Թողուն դործածելէ ետբ։ Աէ կողմ պատուհանին կից է աԹոռս։ Քովս երէցկինս է, եւ անոր ձախին՝ Կրէյս Փինէճեան - անցեալ աչնան երբ դացին Ս. Էջմիածին Ս. Միւռոնի օրհնութեան, երկութը սենեկակից եղան Երեւան Արմենիա հիւրակոց-ւ Կարդ մը ընթերցումներէ ետք ես քիչ մը եւս մչակեցի Աւադ Հինդչարթի Խաւարման դիչերը Երուսաղէմ Սրբոց Յակորհանց տաճարին մէջ խօսելիքս։ Տասն մամ անընդհատ պիտի Թռի սաւառնակը մինչեւ Թէլ Ավիմ։ Ջանացի քնանալ։ Լալկան մանչուկ մը կայ քիչ անդին, ծնողջին հետ։ Երբ վայրէջքի պահը մօտեցաւ, դիտեցի որ մեր երեսը մաջրելու տաքցուած Թանաննեռոց չրաչխեցին ճամբորդներուս։

βξι Ավիվ, ۹ξύ Կուրիոն օդակայանը լուսաւոր, ընդարձակ եւ տունկերով պարդարուած հանելի սրահ մը ունի։ Ցետմիջօրէ է արդէն՝ Երկուլաբթի։ Մարիամը ինձմէ արադ ջալելով, առաւ մեր պայուտակները՝ երեջ կտոր, եւ գտաւ որ պայուսակներէն մին, բոլորովին նոր, պատռուածջ մը ունէր։ ժամանակ առաւ հատուցման պահանջագիրը լեցնելը, որովհետեւ պայտննայ կինը մեզմէ առաջ մի այլ պահանջողի հարցով երկար գրադեցաւ։

Մեր եսն Հոգինոց խումբը Սրուսաղեմ Հասցնելից օնոպիւսին մէջ բարձրախոսով պատմական եւ այլ տեղեկունիւններ կուտար Արամ Խաչատուրեան՝ Թոոը իմ երբեմնի գծագրունեան նոյնանուն ուսուցիչին։ Ճամբան դէպի Երուսազէն բարձրացող բլրակողերուն աչջի կը զարնեն ներգաղնած Հրեաներու հորակառոյց բնակարանները, առ Հասարակ բարչ եւ սպիտակ չ.....

Շուտով Երուսաղէմ հեջ, Հասսելով արևւմուտջէն։ Հին Օսմանհան պարիսպի գռեերէն Նոր Դուռ կոչուած մուտջին Հանդիպակաց, բանուկ պողոտայի մբ վրայ բարձրադիր կանդնած է չորս-հինդ յարկանի դղեակի նմանող Հռոմէական կաթոլիկ Նօթր-Տամ հիւրանոցը։ Այս հիանակի նմատատութնան սկզբնաւորութիւնը կապուած է ֆրանտացի կաթոլիկ վանականներու նախաdanbnւթեան՝ 1884-ին, ֆրանսացի ուխտաւորներու ապահովութիւնը ևս հանդիստը հեմնապնդող։ Շէնջը ծանր կերպով վնաստւած է 1948-ի Իսրայէլ-Արաբ ընդհարումներու միջոցին։ Նահմացումի եւ անդործածնչիութեան երկար չոջանէ մը հար, 1978-ի Դեկանմբեր 27-ին Նիւ Եորջի կաթոլիկ առաջնորդ հանդուցնալ կարտինալ Քուջ յանուն Ն.Ս. Պապին կրկին կօրհնէ նորդ հանդուցնալ կարտինալ Քուջ յանուն Ն.Ս. Պապին կրկին կօրհնէ նորոգուած հիւրանոցին մատուռը և կը յայտարարէ Նօթր-Տամ կեդրոնը որպէս միջեկեղեցական սուրբ վայր մը։ Շէնջին ճակատը տանիջին վրայ գոյգ մը բերդակերպ ցած աչտարակներու միջեւ կանդնած է Ս. Մարիամ

Umphawb at be der bardeh demobulub polipheto unul emiliad qughbe U. Buhapus Luber Luing, Dar Parato worke wegblad bealth be wohleburar haangbert, are he mendebe jarimbarte dusmaa hasp powerwobber, surpeoble, dubumarb-ampag, be words dil Hedarwo powlurwobbers gaber Luing dube gabt support blow dowe be gabuawbe agent, wawby wombular argarby was give dube to be support awbe agent, wawby wombular argarby was give dube to be

digitised by

yumbul 25200, 440 Danmpyland Amirguputite - Sand Amy -, prizyta Lugalwoods be Spapewoulder Hugh - 9wggt Pug- Suplewo 4pegagbelowo Uwentunguput stupp: Optunet oupp wawy, bpp Bopgatututut oppuupinnefluit zrembit Surpost ne bu sty-bryne apop oftersbudgets quiit Pung dunabaquenpible mayuspie 40 pienespie be g'neumitie ubpyangha Pubyupub yajarag 1857-pb yunargarud budupubhu be whap yag baysupporte Que Purpo' 149: Ubp pupunt to ap un undare tipup tuque Showswowy Sopnewwenp Sp Howghs - Swayguis np Lugups byhulnynus to w to smith unit neganettendes towning due human the Shumant pulte bbpu Soblar, pubulpulpar parat Sp gumby Slowughus grave Sp hymmuph puringhu, be puring guruhumumpu garap, Haji warme dha pp shy down by putpo with dunce are her acombingary the boy of which the south of the Aprillydd gydlynighs ip mbuwpwip. dip wspipnei wngie ip powinich be կոտրած հետուած իրերու կոյտ մը։ Անցեալ տարիէն ի վեր Չաղչէ Թաղի ներup stand ownering boundarifferbulpe waspudling youndaring ab fouring եւայլն մերձակայ տեղ մը կուտակելը։ Եւ այդ վայրը իմ պատանութեան anging the states of any famme of the name of a name the the the when with white white white the university of the put the set of t humant fundation that human of the smalles of the ampartment and and the uspike showpopport fire are being dwawequeapebp, pulupart budpp abuntifit. Ampintalis tenuration be been sources to company to some indi nip wondichie ha be annowlybybebree - widd greews Luity, Luiwaտան՝ Գանատա – մրցանակի արժանացած ածուննրը կային, Հիմա կը տևս– unippingaugh, gudpud yad dusph pacaulauneplund pupuparad sagudwwhilps Ujumby & np dwymp; byhuhuynu, Unepp Bupneldund Swamph Luing pudth mountin, duchto inju yajud ha ugum dadaparte, ha diwht to appaula i dapat warby bop, the unine place appared ind and and white and mandand wawyumph sty:

Այս երկու մեռած պարտէզները իրարմէ անջատող մեծկակ բակին կը նայի ճեմարանի չէնքին մուտքը, չէնք մը զոր Մ. Օրմաննան իր վերը յիչուած գրջին մէջ կը նկարագրէ որպէս «զմբեննայարկ, վայնլուչ եւ բարձր», որուն սրահը «կատարելապէս լուսաւոր է»։ Մինչեւ կառուցումը Ալեջս եւ Մարի Մանուկնան ժառանդաւորաց Վարժարանի չէնքին, վանջի մայր մուտքի հանդիպակաց հողին վրայ, ճեմարանը մէկ դարէ աւելի ծառայած էր՝ հարիւթաւոր ուսանողներու համար որպէս դասարան, սերտարան եւ հանդիսավայր։ Կը յիչեմ նատերական ներկայացումները զորս ժառանդաւորներ բեմադրած են այս չէնքի խաչաձեւ եւ բեմ չունեցող..սրահին մէջ։ Բեմը իւրաքանչիւր ներկայացման առինով կը յարդարուէր Չամ Թաղի պահեստարանէն բենուած տախտակէ հաստատուն սեղաններով։ Այժմ լթուած, ջարդուած պատուհաններով, անգործածելի վիճակի մէջ է խանդարան ըլլալու սահմանուած այս դեղեցիկ չէնքը։ Ճմլուած սրտով կը մաղնեմ որ վերստին կենդանանայ այս պատկառելի կառոյցը եւ գտնէ իրևն յարմար նոր կոչում մը։

Վերադարձի ճամբուն վրայ մի թանի թայլափոխ տնդին մեղ կլ Հրապուրէ Գալուստ Կիւլպէնկեան Մատենադարանը, թարաչէն երկյարկանի անջատ կանդնող չէնք մը, կառուցուած 1930ական խուականներուն սկիդրը։ Դուրսէն փակ երեւցող երկախէ դուոր կը Հրեմ։ Բաց է։ Ներսն է Հաւատարիմ բարտուղար եւ Հսկիչ ՍաՀակ Գալայճեանը, Պատրիարթարանին րազմակողմանի ծառայուխիւններ մատուցանող ազնիւ Հայորդին։ ՍաՀակ տասնամ-

digitised by

նակննրդ ի վնր կը հաշարդ նշ կարձանագրդ ու դր դառաւոր, առօ ու պորդ հրատարակունքեններ, ճոխացննլով Մատննադարանի հաշարածոն։ Այստնդ կր հանդիպինը Ամնրիկայլն մնդի ծանօք հայագետ ենն ոչ-Հայ Օր. Ռոպէրքա Ըրուինին, որ դրադած է պրպտումով։ Կրկին այցնկնու յոյս յայանելով հրաժնչա կառննոն Սահակ Գայայննաննն, եւ վանքի մնծ րակին ուղնելով հրաժնչա կառննոն Սահակ Գայայննաննն, եւ վանքի մնծ րակին ուղնելով հրաժնչա կառննոն Սահակ Գայայննաննն, եւ վանքի մնծ րակին ուղնելով հրաժնչա կառննոն Սահակ Գայայննաննն, եւ վանքի մնծ րակին ուղնելով հրաժնչա կառննում կր հայաննաննել, եւ վանքի մեծ րակին ուղդուննամբ թալելով, պատահմամբ կը ծանօքանանուն Միարանունները հայուններ կող, Գորոնանին։ Ան կր յայտնել որ ինք աշապ Թարդմանն է – անոս կ մեր հնա միասին բայնլով դէպի Նօքր-Տամ։ Հոն մեր կումրի անդամներ հա միասին թայնլով դէպի Նօքր-Տամ։ Հոն մեր կումրի անդամներ կր անդաշորուին ընքրիրի սնդանին չուրջ։ Հայր Ռոդմիկ լույորին կր ծանգնանայ, թարի դայուստ կը մադին և չուսով կը վերադառնույ վոնդու

ՕՐ ԵՐԿՈՒ - 21 ԱՊՐԻԼ

Առաւօտուն բոլոր նօքն Հայ ուխտաւորննրս կը բազմինջ հիւրանոցի կամարակապ ճաչասրահին մեզի յատկացուած սեղանին չուրջ։ Նեղ եւ երկար սրահ մը կը Թուի ըլլալ սեղանատան այս բաժինը։ Մի ջանի ջայլ անդին, իրարու կից երկար սեղաններու վրայ սփռուած է նախաճաչը պէսպիսուն, առատ, տաջ եւ պաղ ուտելիջներու Հիւրերը այնտթ է մօտենան, լեցնեն իրենց նախասիրածը պնակի եւ բաժակի մէջ վերադառնան աթոռ եւ վայելեն։ Ջափ չկայ որկրամոլին համար։ Միայն սուրճ կամ թէյ խմելու պարագային, մատուցողն է որ կը բերէ փարջը, մօտենալով սեղանին։ Բազմութիւնը հիւրերու մեծ է, տրուած ըլլալով որ ի միջի այլոց Աւստրալիայէն եկած է Ցոյն ուխտաւորներու մի ջիչ աղմկայարոյց խումը մը։

Մատուցողներու և Հիւրանոցի պաշտօնևաննրու Հասարակաց լեզուն Արաբերէն է։ Կան մի թանի հայ պաշտօնեաներ, որոնց չարջին երիտասարդ Երուսաղէմացի Գէորդ Ալէմնանը, որ ունի վարչական-ուսուցողական պաշտօն մը։ Կը ծանօթանայ մեզի Խօսակցութեննեն յայտնի կ'ըլլայ որ իր զաւակները կը յաճախեն Հայոց Վանքի Սրբոց Թարգմանչաց մանկապարտէզը։ Upwed husummerbuit der neglignige, Snu & ywunite, betweenunge Upwp Pphumnubus zwpdwdwph of shows Prop offinitiond nigginiby Shrupu, gtup 2pplibbug Lon: Pupaniuph Se demus, pepulagto gtup Հարաւ Նայելով, ուխտաւորի աչքին Երուսաղէմի Հին պարիսպը եզերող δηρίριο μωνη μυναμ μυροιρο Οδωρή υσμήθο μη σμο ησεβαιά, ω Քրիստոնկական մի քանի սրբավայրնրու գմրկեններն ու տանիքննրը; Մնր ոտքերուն մօտ նեղ արաշետներու եզերքը Հողաչերտերու վրայ կը տեսնուին կակալներ, որոնք կը յիլեցնեն ծննդավայրիս Հալէպի տարուան այս չրջանի գունագնդ արտնրը։ Այցնյնցինք Քրիստոսի Համբարձման վայրը - չատոնց Իսլամներու սեփականութիւն դարձած-, Հայր Մերի Կաթոլիկ եկեզերին, որու պատերուն վրայ ճամայափ խճանկարներով Հայր Մնը պատկեrugnies & zwo Jp lugnithprid, nonby zwophi upupithp yupnituling Lustriand: Aughus bube Umphud Umgququbunghh bybqbghb, byupmqmpq: Ապա դժուարաւ կրցանք արտօնութիւն առնևլ նորոգութիւն կատարող Արար դոհապանէ մը Ռուսական ընդարձակ վանքը մտնելու։ Մայրապետpp fing minupas blumhuden state find interna presentation bly Swipwillpt, Swowie AbBubdwipp 2nphi 142 4. Vwpfowd Uwmnewծածնի գնտնափոր տաճարը, որու սնփականատէրնրն են Հաւասար իրաenebend Bast Or Banagevelow as Lugbres Subupp Saraphi Son Lug Awaրիարջարանը ունի արաբ-իսրայէլնան ընդհարումննրու առաջին ղինադու-

լէն նաջ չինուած յուլարձան-զանգակատուն մը։ Տաճարը պատուհան չունի. Just be your Bugh injury & up the mountain somet inju mumpswithing atul Jup wawgunpang Bunwulpu wg yngdu & Uwphud Uumawdwdih ybpbgմանը, որու յարդարանքը Հաւասար իրաւունքով պատասխանատուու βիւնն է Հայոց եւ Յոյներուն։ Որոչ անկիւններ կան պատարագի սեղաններ non's Luing sumberong Uunphubone be Lyunpubone 4ngit 40 gapowone his Alpladwith Snempho, with windwith sup upon it fows twomend bi suitesչափ փոքր արրանկարներ որոնց վրայ կը կարդանք նկարիչին անունը՝ Արամ Nusumarphuis, sto swipp step partipp angligajghis 4ponulo Upour Nouչատուրնանը ինքն իրնն պարտականութիւն կը համարէ ի դաստիարակու-Hhe's soluminant swowingong he pourspite, puppendante Waylerte un-Hungard puby U. Appto, publigard' ap ha quantine blowdy uswinging by 4p questit ujglineflui quijip: Upulp uju Shahenqului uslumminge wingun we show 25, mpreud ny und an upwed minuter as a strange the Նևրու խումբեր կ'այցելեն նոյն վայրերը, երրեմն պատճառ ղառնալով սպաunesh, be weligh jubap wydney jupnegwilling U. Kummemdwdih glyby-Swip ubquibt drus Lusbr wasto or 40 Swani guibto U. Awampung:

Այս թոլոր սրթավայրերու մուտջին մօտ անխուսափելի են դունաւոր քարտ, յուչանուէր, դովացուցիչ չրջիկ վաճառող այրեր ամէն տարիջի։ Կը մօտենան, ապրանջը կը դովաբանեն եւ Համարձակ կերպով կ՝առաջարկեն ծախել։

Հայոց Պատրիարջարանին պատկանող Պարոնտէրի այզին և արաթներու յարգած Ռաջէլի գերեզմանը Թողելով մեր աջ կողմը, կը մտնենջ Ս. Ծննդեան Տաճարի հրապարակը։ Մեծ ջարերով նեղցուած մուտջէն – որպէսզի Իսլամներ չկարենային իրննց ուղտերը կամ ջորիները մտցնել Քրիստոնեայ սրրավայրէն ներս – մեր գլուխը վար հակած կը մտնենջ ներս եւ յաջորդարար կ'այցելենջ Լատինական եկեղեցին կոկիկ, Պազիլիջային մաս կազմող Յունական եկեղեցին – ծերացած –, եւ այս երկութին միջեւ տեղ գտած հայկական փոջր բաժինը իր երկու պատարագի սեղաններով։ Սեւազգեստ փոջրահասակ ու նիհարակազմ Հայ աշխատաւոր միարան մը սուր յիշոդութեպմբ կը ճանչնայ գիս եւ կուտայ աշխարհական անունս։ կ'իջնենջ Ս. Ծննդեան եւ Մաուրի այրը, որ խճողուած է այլ և այլ գրօսաշրջիկներով։ Լուսանկարչական գործիջները կը բանին։

Վերջապէս՝ այս սրոավայրի տանիջի յարկին վրայ գտնուող Հայ վանատուն մը պէտջ է երթանջ և Այնտեղ է որ կը բնակի եւ սրբավայրին մէջ Հայ ազգի իրաւուն ջներուն պահպանութիւն կ՛ընէ Երուսաղէմի Սրբոց Յակոբհանց Միարանութեան պատկանող տարեց Հայր Ոսկի Որդիջեանը և Այդ իրաւուն ջներէն գլխաւորն է Քրիստոսի Ս. Ծննդեան այրին մէջ հայոց ամենօրեայ պատարագի մատուցումը և Հարկ եղաւ ձայն տալ ջանիցս մինչեւ որ Հայր Ոսկի, որ թերեւս կը մրափէր կէսօրուան տաջին, ելաւ եւ բացաւ զուոր սանդուխին հեսչարանը համեստ է Հոս է որ ատենօջ Ս. Ծննդեան Տօնին առթեւ Երջանկայիշատակ Տ. Թորգոմ Պատրիարջ Գուչակեան կանչեց գիս – Ժառանգաւորաց Վարժարանի կրտսերագոյն այակերտս – եւ տես-

digitised by

չարանի փայտէ դռան դուրսը կանդնեցնելով, ջանակով մը հասակս նչեց փայտին վրայ։ Չորս տարի հազիւ վայելեցինք Գուչակեան Պատրիարջը. 1939-ի Փետրուարի տրտում օր մը ան յանկարծամահ վախճանեցաւ, այնպիսի ժամանակ մը երբ մեր նորընծայ սարկաւադներուս դասարանը Ընծայարանի առաջին տարեչըջանը կը բոլորէը։

ζωιρ Παίβ կը խատ իρ. պաιտού դժուարուβնանց մասին։ Պատթիարջարաննն որոլուած սանմանափակ պիւտննն պնտջ է մատակարարէ, իր նւ ժամարար ջանանաննրու, լուսարարի նւ այլ ծառայողննրու նամար։ Պատրիարջարանի գրպանի օրացոյցը այս տարուան նամար յանուանն կը յիլէ նրկու ջանանաննը որպես ժամարար Բնիզնննի, սակայն չտնսանջ գանոնջ։ Տնսչարանին կից արնւոտ բակին մէջ կը տնսնուկին մի ջանի բաց դռննր եւ նրեննկող կատուննը, սակայն չնամարձակնցանջ մօտննալ այդ դռննրուն։ Հայր Ոսկի ակնարկնց նանս ջաղաջական աննանդարտունենան։ Բնիզննն Արարական փոջր ջաղաջ մըն է, Իսրայնյնան գրաւման տակ։ Իրօջ, Հայոց վանատան տանիջի ցած պատնն անդին ակնարկ մը կը բաշեր նչմարնլու գինուած Իսրայնյնան գինուոր մը, որ նանդիպակաց չննջի տանիջին նգերջը դիրջ բռնած, ձնոջը նրացանի մը վրայ կը նսկեր նրապարակի եւ մօտակայջի մարդոց չարժումննրուն։

Դէպի Երուսաղէմ վերադարձի ճամբուն վրայ Բեխղենկմն դուրս չելած, մեր օխոպիւսը կանդ առաւ Արամ Խաչատուրեանին ծանօխ յուչանուէրներու ընդարձակ խանուխի մը առջեւ։ Վաճառատունը իր զանազան բաժիններն ունի, լախեղենի, սատափի, փայտեղենի, մետաղեայ կամ կաւէ իրեղէններու վերաբերեալ։ Անչուչտ մեր խումբի կիները աւելի լաւ դիտեն խէ ինչ կ'ուզեն դնել եւ որու Համար։ Ըստ իս, այսպէս կոչուած գեղչեալ գիները այնջան ալ Հրապուրիչ չեն։

Շωտ εալած ննք այսօր: Գոհ ննք որ Նօխր-Տամ կը վնրադառնանք, կկսօրուան ճաչի սովորական ժամէն մէկ կամ աւնլի ժամ ուչ։ Պատճառը. Տ. Թորզոմ Պատրիարք Մանուկնան կարգադրած է գալ ժամը 2-ին ճաշնլու իր Ամնրիկահայ նախկին հօտի այս 7 հոգինոց խումրին հնտ։ Սնղանատունը միայն մննք ննք, նրդ ժամը 2-ին Քփրիս Քլասիք կառքով մը կը ժամանէ Պատրիարք Սրբազանը։ Անոր կ'ընկնրանայ Աւագ Թարգման Ռազմիկ Վրդ. Պօղոսնան։ Շարժավարը հայ մըն է։ կառքին վրայ կը ծածանի պատրիարջարանի փոջր դրօչը։

Գատրիարք Սրրազանին Հաւանուխնամը՝ անոր դէպի Գատիարքարան վերադարձին ընկերացայ նոյն կառքին մէջ, Հետս տանելով Նիւ Եորքարնակ արուհստագէտ Սիմոն Սամսոնեանի մէկ նկարը, զոր Սամսոնեանի աներձագ Նուպար Քիւփէլեան՝ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի Առաջնորդի

Հայերէն գործառնութնանց վարչական օգնական, խնդրած էր ինձմէ Պատրիարջին յանձնել որպէս արունստագէտին նուէրը։ Այդ նկարէն զատ կար նաեւ կղպուած փոջր պայուսակ մը, առաջնորդարանէն եւ անհատներէ Պատրիարջին ուղղուած պաշտօնական եւ անձնական թուղթեր պարունակող։

Նկարը եւ պայուտակը տարի ուղղակի Պատրիարջի աշխատասննեակը։ Սրբագանը խօսեցաւ ներկայիս վանջ գտնուող սակաւանիւ վեղարաւորներու անբաւականունեան մասին։ Յայտնեց մտահոգունիւնը ժառանգաւորաց Վարժարանի ներկայ կարգապահական եւ ուսումնական կացունեան մասին։ Յիչեց պարագայ մը հէ ինչպէս վերջերս նուիրատուունեան մը շնորհիւ ժառանդաւորաց ՝ Վարժարանին համար ապահովեց նոր դաշնամուր մը, որու սդեղներէն ոմանջ մի ջանի օր ետջ կոտրունցան ջանդումի վարժ երկրէ մը եկած ուսանողներու ձեռջերով։

Սրրազանին յայտնեցի Կիւլպէնկեան Մատենադարանին մէջ պրպտում կաmupline hudunes quarphupp quistog suradujund Lusp twipy. Uwisymumphube, apaguap pod sudap pubus yhringbugunt Vumbbugupube, թանի որ այդ պահուն Մատևնադարանի քարտուղար Սահակ Գալայննանը qpuque to wijnep: Luip Luiph, ipsupuluged be dugentow uphoneumpy furymuten of, he prograde to for the time on mome S. Tucht Upplaye. Uwswybwith - Incompanyon - Implanend hip. uch saphis pungրանալ աստիճաննկրով ։ Յարկարաժինչն կարևլի է նայիլ վանջի մեծ բակին yous: Bhilesh Bt woundy swinghywd th impulitio Incompanyum S. 201րիկ Արջնպս. Արսլաննանին 1980-ի ամրան համագումարին։ Դաւիթ Սրրաqui, duigto than willing Buduhun-tadarahun nanongina լուսարարապետ ընտրունցաւ-Թորգոմ Պատրիարջի գահակալու եննեն ևտջ նրը նախորդ լուսարարապնտ Տ. Գարնգին Սրրազան Գազանննան Թուրջիոյ Lugag Ammphupe pumparling sunugur Uparumgsitis Unwepu wuquite to np 4p Swinghush Tweepo Uppuquipies to Swupie jue offware phile jund sh Shows Uw yalante dange antig provulation wante duper unit in the Jp. ann Uppwawipi gpyws in Փարիզի U. Budiwiis bybyby wwymoludunny dhown V. Log. Buzabuis Swipp Uppuguis upupunughonuywb be thoughub pougned shiles he dealwyphy secondaryh Shewb Unglage. Ներսոյեանը, որ իր Երուսաղչմի ընտրեալ պատրիարջի հանդամանջով 1957-pb gpbp dunbungpby yneuwypob pwswbwys Bpzby bwbe pp odwypy Uphu buyu. Chpywibubu - bbpywshu Sadhe Uwb Spubuhuyash U. Bad-Subbto bybybging - noneb wbdbwytu ghowd & ybpwybanbwy be goody Lubpho alg: Tweld Uppuque Swamunly np weng 2hugzwpHt ahzupp պիտի քարոզեմ եւ Շարան երեկոյ Զատկի Ճրագալոյցի պատարագր պիտի մատուցանեմ Սրբոց Յակորեանց Տաճարին մէջ։ Երբ կր մեկնէի Դաւին Uppmqui hud marue ophung op մեջննագրուած ժամանակացոյցէն Աւագ GmpHnewl:

Քալելով վերադարձայ Նօխը-Տան։ Յայտնի չէ խէ ուր են մեր մնացեալ հայ ուխտաւորները։ 25 վայրկեան ետք եկաւ Մարիամը, եւ յայտնեց խէ չուկային մէք ուր դացած էին բոլորը, սխալմամբ անջատուած է խումբէն եւ

digitised by

yaputyarywe t putteputpart stage: Vumghuitupp are swume putaphet: Ubp punedaph openupeup dbq Swugney Spugle Twelf Abpat Supawywy numphuwwwaring + Ruleghup wyg 44m42, 2691/14 hagaghi dig qqarzwiw-Ind afth weddurfgamab dmaud pronmimugabits i por public Apublica. Opneuwogta wyglinefluw bywd bulpulnynuwywb ywbnbhinu Snefl. S. Pwupple Puste, pupelyand Poppand Uppuquipie, upund in upgie umspiliend ղասախօսութերւնը Մարիամ եւ Յիսուս Արուեստի Մէջ նիւթերն շուրջ։ Ժամաund all pure quite but has by administration of another the main and but to parter blue you of the Papyant Upperquit po heuliderie pought all whitep-46g Unwfunngupuich langel Nudwy buyu. Aupuwshuish upwobachbush Հրատարակուած իմ հրկլեզու զրթոյկիս՝ Դար մը Հայ Եւ Սպիսկոպոսական Սկեղեցական Շփումներու Ամերիկայի Միացեայ Նահանգաց Մէջ, որմէ 20 oppowy show plowed to all guilt dond unwe juridius if Awmphupphis Approphila dig shows in timbihipun. Pusth, hud unews adwinguyar Haring իր Նիւ Սորջի Սպիսկոպոսական Աստուածարանական Ճնմարանի դասաwouh Swuqudwupnd : Unglu hul grongitu ophuwluup Inimphu Som dwhine genewa bb , f buyunan dunaby minpuyhu:

Գատրիարը Սրրազանը ի վերջ իր գնահատական խօսջին Հայկական վարղապետական յանջախաչ մը նուիրեց Կանոնիկոս Բայխին, զայն կոչելով Վարդապետ։ Ցայտնի էր որ այս անակնկալ նուէրին եւ տիտղոսին համար Կանոնիկոս Բայխ չափազանց ուրախացաւ։

Ընդուննլուննան միջոցին Մարիամն ու նս առին ուննցանը ողջուննլու Նիւ նորջի Ս. Ննրսէս Ճնմարանին մէջ մինչնւ անցնալ տարը ինձ աչակնը--տած չրջանաւարտ Մայջըլ Քէլիչնանը ևւ Րապըրն Պօյաննանը, որոնք աչունէն ի վնր իրննց Հայնրէնն ու ծիսագիտունիւնը կը գարդացննն Վանջին մէջ։ Ասոնց ընկնրացած նն վնրջնրս իրննց կիննրը, Ջոյդսրը կը ընակին Վանջէն դուրս, Ջատիկէն անմիջապես նաջ կը վնրադառնան Ամերիկա, ուր չուտով կը դառնան Հայր ևւ մայր,

OP 20PU - 28 ԱՊPԻԼ, ԱՒԱԳ ՀՒՆԳՇԱԲԹԻ

υρρας θωίαρδωνς մωιρ σωδωρή ωπορδώι δωδωιμιχουτιβόωνς δωνοβ αρόις ζωι ήρνωι ωνήωρων συδι βξ Աιως ζήνςχωρβήν σωραιών ωιν ορά ξ, όρα ωδόνωδο βήιας δωστά με μωσήωστιν σωδωρήν σζε ήωσ σοσωήωιχε σότη πινόσας ωρωραστιβόωνς η τω μιβά ζαιωσρωμουρωσιόν Τωιήβ Աρεάψο Οωζωμόωνη μωσρωσσων δωσωνώψως σιστιβίουν στη σζε U. Σωσημ ήμρωμήδα μωσμαστιών ζ τους, ήου Κιως ζήνςχωρβήρν 11 στης Καωιουστιν δωσδης πιβρίνου ής σύμβ δωσο Τ-βνι δρόμοιδων Νωιωρσων ήωρας ής υψυβ δωσο τ-βν δι ήρνωι στιδι σβάτρων Νωιωρσων ήμο δράς ωνημως συμδίας δηθαιτωρά στη τζωμ Ορασ Βωίαρδων σωδωροι δημητημο - Πονίσιως - δι δηρηρημο - Νωιωραιδ - Γωρήωσ αιτοδής σωι βνάι

Առաւստուն՝ տանարէն ներս առանց տնտնալու կ'երթամ ուղղակի հիւսիսակողմը մուտք ունեցող Ս. Ստեփանոսի մատուռը, որ աւանդատունն է։ Առաջին ծանօթ անձը որուն կը հանդիպիմ այնտեղ Կիւրեղ Շպս. Գարիկեանն է, գոր կը յիչեմ 1930-ական տարիներէն երբ ի հօրէ որբացեալ ՝ Գեղամն էր, եւ կրտաեր եղթօր Մխիթարին հետ որպէս աչակերտ Սրբոց Թարգմանչաց նախակրթարանին, երբեմն կը մասնակցէր հանդիսաւոր թափօրներու, ինչպէս Ս. Յարութեան տանարին մէջ Մեծ Պահոց Դատաւորի Կիրակին։

Այժ Կիւրեպ նպս. Նոյն Թարգմանչաց նախակրթարանի եւ երկրորդական բաժնի տեսուչն է, նախորդ պատրիարջի չրջաննն ի վեր։ նրը նչմարեցի Կիւրեղ Սրթազանը, ան նստած էր կիսամութ մատուռի. դէպի տաճարին ատեանը նայող բարձրադիր ամպիոնի սանդուխներուն ոտջը, փոջր աթոռի մր վրայ։ Իսկոյն ելաւ, ողջունեց ջերմագին եւ իր աթոռը ինձ Հրամցուց։ Գովեստ չռայլելու վարժ է Կիւրեղ Սրթազան։ Յայտնեցի ժառանգաւորաց հին փակուած չէնջը տեսած ըլլալս, ափստսացի այդ գեղեցիկ կաույցին լջուած րլլալը։ Դիտողութիւնս առիթ տուաւ Սրթազանին ըսելու թէ իր թելադրութիւնը եղած է այդ չննքր վերածելու եկեղեցիի՝ յանուն Սրթոց Վարդանանց։ Կիւրեղ Սրթազան աւելցուց որ աւագ Շաթթու երգեցողութերը, գորս ինք մարզած է։

Դպիրներ և ուրարակիրներ դասի կեդրոնը Հաւաքուած երգեցին – առանց որեւ հուա գարանի օժանդակու նեան – կոմիտաս Վարդապետի դաչնաւ որած պատարագը, ղեկավարու նեամ Սասուն ծնած երիտասարդ փոքրա Հասակ Գուսան Վրդ. Ալճալեանի։ Հայր Գուսան գեղեցիկ ձայն ունի։ Պատարագիլն է Դաւին Սրբազան, որ տեղ տեղ իր երգած բաժիններով կը յիչեցն ներկայ Պատրիարք Թորգոմ Սրբազանի ոճը։ Բարսեղ կեսարացի Հայրապետի խրատը Հայերչն աշխար Հաթար կարդաց Դաւին Սրբազան, յստակ առոգանունեամբ։ Բեմին վրըայ սպասարկողներու չարքին են Ամերիկայի Ս. Ներսկս Դպրեվանքի Հրջանաւարտ՝ մոմակալ եւ քշոցակիր Բապըրն Պօյաճետն, եւ վերաբերում կատարող Մայքըլ Քէյիչեան։

Մարիամը որոչած էր առաւշտուն մեր խումբի մնացեալ անդամներուն Հետ այցելել Թէլ Ավիվ։ Պատարագէն ետք ժառանգաւորաց Հսկիչ Հայր Գուսանէն կրցայ ստանալ մի քանի Թերթ թուղթ որու պէտք ունէի այս գիչեր

digitised by

խօսնլիջիս Համար։ Հիւրանոցը՝ մահնակալիս բովի ջարաչէն պատուհանին լայն յատակը գործածնլով իրը յննարան, պատրաստածս ջարոզը արտագրեցի հինդ Թերթի վրայ։ Նախ ջան կէսօրուան ճաչը առիք գտայ փոստ-ջարտեր գրելու, սակայն ասոնց համար նամակադրոչմ գնելը մնաց երեկոյնան, երբ հիւրանոցի որոչ մէկ կրպակը կը բացուի սահմանափակ ժամով ւ

Bomsplophi Ambinens leng Pupginb Augsply Log. Sognubub. mpguy de unduny darpho, ye uyuut gumphuppupubh unbancabapar Snemphu, muhuph upmuphu quehfer Ubp ponsep ubquelubparte made upop pustof, nputugh quuto dtl dunturn quar & ufan wayugach permembriherhos Up she summand buss Lowehrbur Sherby "Duswy, snapernouting to milowordente, and and an manutone another and and-Institude: Ube depurgene swame pilmin the stermant mentalene amobi մէջ աթոռներու երկրորդ շարջին վրայ տեղ դանել։ Աթոռները շարուած. են բեմին ուղղահայհաց դիրքով։ Տիար Գէորդ Հինդլեան՝ Պատրիարքարաby U. Shybmy Themby Shul wijhung sulun uninobbud, 40 sult funganwww.nefebuit guupt att i f anphi town the to montal publicht for the and pumpublines Cuptublimp-Aparto watengube probing injuband be will hundangend wich the ambens frames update property for anter and and and and quepo dig pod ata juraphante terme the tappo yurablyon funger Բայթը՝ իր կողջին մի ջանի այլ Անկլիջան կղերականներ։ Թորդոմ Պատրիարը նախագահեց եւ ծնկալոր լուաց միարանութեան աւագ անդամնեpar ambbyes Bhunch off muph waw? Ambjacash wasarb apage wapbilit puyus quit nubhment popts ales star small and to an ent spip bulungus Upmmingy Upplayer. Upipothubh uponto bube, gtope dagadarbahas Turnaphanbi at mid multiple mung to bash has manintable be oppowy of pod grybine gong to grad to: 1941-h wowne dwoge Hageis and state the said of the second to the state of the second sta Swphwapnebywy: 260 spibp Bt npneb gasy wach Sab Upacuwatsh wya mupnews Ambinemph she bluper Luity Swebite Swepe sty with why' Upmaray Uppagabis programs fanan piet, Ambinemit incombinpp - apar Apulanantan to the and the to be - dutit the attach Unufunnamous nep deplene Luitute hopengonens to pop Lopurus Luing Unu Tunpa : Up File supral, while purgue the up - shownul : 1950-p Ambinewsh bywpe, nene ybannbe her bwhwaws ye mbubaste Usbehywsh Unafterna Sprate Unstage. Threastand, Sandament anaster Stands of Spubits Geneuwyts wystenedow's wappe, weble putumment bywe, swapurment filing gentlembes mynmathe aft duryment tuin mengeligt mupply pubuits wang:

Արարողութեան վերջանալուն մօտ Երուսաղէմի մէջ պաշտօնավարող Անկլիջան բարձրաստիճան կղերական մը գլխուն խոյր հագած բեմ ելաւ եւ Անդլերէն կարդաց Յովհաննու Աւետարանի այն հատուածը որով կը փակուի Ոտնլուայի դրուադը։ Ասիկա տասնամեակներէ ի վեր աւանդութիւն եղած է Երուսաղէմի Անկլիջան մեծաւորին ի պատիւ։

Ոտելուայի երգեցողունեան բաժինը ժառանգաւոր սաներ եւ Սրրոց Թարգմանչաց Դպրոցի փոբր մանչեր կատարեցին վերնատունէն, անջատ իրարմէ։ Մանչուկներու երգեցողունիւնը բարձրաձայն ճչալ էր առ Հա-

Արարողունեան միջոցին Հասաւ նախ ոստիկանապետը, պաշտօնական Համադդեստով, եւ ջիչ յետոլ՝ Համաշխարհային Համրաւի տէր ջաղաջա-

digitised by

պետ Թէտի Քոլէջ, ընկերակցուննամբ կնոք մը։ Գէորգ Հինդլեան ասոնջ տեղաւորեց իրենց վերապահուած առաջին չարջի անհուներուն վրայ, Արժակումին՝ առաջ անցնելով ողջունեցի Թէտի Քոլէջը, յիչեցնելով 1980-ի համադումարին մասնակցողներուս իր պաշտօնավայրը մեր տուած այցելունիւնը։ Երբ բսի բաղաբապետին նե Թորգոմ Պատրիարջի Ամերիկայի թաթեկամները կը կարօտնան գայն, Թէտի Քոլէջ ըսաւ՝ «Անոնջ պէտջ է նեցուկ լինեն Պատրիարջին»:

Երեկոյեան Հակումին «Տէր, զի թազում եղեն նեղիչ» իմ» Սաղմոսը անչնոր է եւ Հապնեպ եղանակեցին ժառանդաւոր ուսանողները։ Կարծէ» չողեկառը մը նեպըն խաց վաղելով երկախուղիի դիծէն դուրս չեղած թաւալդլոր կ'իյնար։ Նիւ Եորջի Ս. Ներսէս Դպրեվանջի ուսանողները աւելի նաչակաւոր եւ ներդաչնակ կ'երդեն այդ սաղմոսը։

Յիսուսի վերջին գիչերուան տագնապի դրուագները պատմող վեց Աւետարաններու ընթերցումը կատարունցաւ առանց յապաւումի, ներկայ աւագ վեղարաւորներու կողմէ, րացառութեամրը առաջինին – ամենչն երկարը, – գոր ջաղուածարար կարդաց Թորգոմ Պատրիարջ։ Դաւիթ Սրրազան երկրորդ Աւետարանը կարդաց Հայերչն աշխարհարար։ Արձակումչն ետջ համեստօրչն յայտնեց թէ այդ ընթերցումին համար գործածած էր Գարեդին նպս. Տրապիզոնիի Նոր կտակարանի աշխարհարար թարգմանութիւնը։

Տաճարէն ներս հետգհետէ աւելի կը ցրտէր օդը։ Ոտքի վրայ էի կապերտով ծածկուած բազմոցի վրայ։ Կռնակս անհանդիստ էր։ Կուղէի նստիլ, ինչպէս կը նստէին որոշ պահերու դասի գլուխին մօտ գտնուող մի քանի վեղարաւորներ, սակայն կը մտահոգուէի որ նստիլ եւ յետոյ ետ կանդնիլ սահող կապերտի վրայ դժուար պիտի ըլլար ինձ համար։ Երիտասարդի առաձգականութիւն չունէի այլեւս։

Twop's stl presst woodplowyto dop hoges on for any war appear be sp the meril hubanne phononne of the second of the second parties que unbi unbi quete que chambup as phy bog que depuquations fuques Արեղայ դասապետն է Հախակողման դասի երգիչներուն։ Նոյն պաշտօund wewyngowe gwute y'bywewyt gneuwe Lupywybong, np webit dwpe t: Լուսարարապետի օգնական՝ Մայր Տաճարի աւագ լուսարար, երիտասարդ be sugarswappy Pupuby Lpg Sulfantphuip upmouncus & unwing flogup Smaphine duppi he wudbelmenth burnd aubope memphumuentes onepussional summinguene Lugy Sugigines 7. quumpuile neuwing, wi-Splanhan og bunhan & Lasp Pupubahos Apaz wursar Sp Lash gungtabut Some Superfunding Sur gun be furing wateral he apdag, fur sugary shipgney pod Pt Urna Cmum Sunaminish ammunation por son mun manufamble be ablibby me Swingurma 95mp 5p jaymith for jodap ba wanaթաղելու թէ ոչ։ Այս է վանական աւանդական կարգ ու սարջը։ Մոռցած էի np spie ophparie www.wif Lujyp wjw opwo dwinsgarde in ywww.pip doparսաւոր չափահաս ուրարակիր - լուսարար Մարկոսը։

Գիչնթային ժամը վերջացած է եւ յաջորդը սկսելու պանն է։ Վերարկու նագած ձախակողման դաս մտաւ ամենանաս Սանակ Գալայնեանը «Իջեր յերկնից» չարականի ծանր երգեցողունեան օդնելու։ Եկեղեցական երաժըչտունեան ուսուցիչ եւ նախկին դպրապետ է Սանակը։ Ան մեկնեցաւ «Փառբ ի բարձունս»էն անմիջապէս առաջ, նիչդ այն պանուն երբ Հայկ Գազէզեանի միջոցաւ կանչունցայ աւանդատուն։ Գրենէ բացարձակ մունին մէջ

digitised by

uture to unumpunuments for be stoppedad for danges of a manger and upar . sabilit embudan manter zangangapa mung pha by toba turamb այստեղէն երեկոյեան ժամերդութեան սկիգրը Ցայսմաւուրք կը կարդայի pundnuduju, daruh bhud: Usta angh hubquud sunhungarbgus hupque sping poppone dons domes anno a anni de de la forte de la contra d oyunahi Suing Segnudadh injute: Aputagh signatha, hapuputahap Popp Unmgubinen quit negquip qbooks dqbgh, boop swewpbine injund: funnqu uquelta mang uture to activity to all to ba , swip has mountaine append קוש, אף אול שעש ארטשטחקאר אושטי זרצשטוים שעששים איז אישטוים אלצ ברטאים варьной дригор артранов драний про става то то в в в 13 Ind privag, apart lasuble gast me datt game fin smarph , bram ewisher Urbonwowich cillbogardis widhigunge borg: Lugunul Jarphi, yo qquip op onusurts bbou wijuwpswijus dogodaspage dagowffe sp, be 40 4wjwwwp Uspphujto be Upbedobwo Gepnywjto bywo netomwenpobpt: Prop Sp Swbe Sbryws Jonwowenpibpne Hper: Unwidiwpwp poundfu Ludwp que Lumuis jujoubghi tweld Uppuquis, Anumniupiul Supp. կարո կարապետեան, եւ Չէյրութցի ժառանդաւոր մը։ Խաւարման արարողու-Philo yopywawe dwdp 11 ne ytupie: Udbphywawy uwubpne be wining mpypubpne negbygnebbudp wją nez wwaneu pwieghup gtup bopp Swd:

OP ፈኮ**Ն**Գ 24 ԱՊ**ቦኮ**Լ՝ ԱՒԱԳ ՈՒՐԲԱԹ

Ապրիլեան Եղեռնի 77-րդ տարեդարձի առնիւ Սրբոց Յակոբեանց Վանջի մեծ դրան առջեւ փողոցին եզերջը թազմունիւն հաւաջուած է առաւօտուն կարդ մը մանուկներ եւ պատանիներ Հայաստանի ջարտէզով տպուած դունազարդ չապիկներ հազած են տառանզաւոր ուսանողներու Թափօրը, որուն կը հետեւին միաբանունեան անդամները եւ Պատրիարջը, կ'ուղղուի դէպի հարաւ ներկայ է դարձեալ կանոնիկոս Բայն, հազած իր հանգստաւէտ սպիտակ ոտնամանները, որոնց մասին առջի օր հարկ զգաց բացատրունիւն տալ. Երուսաղէմի խորտ ու բորտ ճամբաներուն վրայ ջալել սովորական կօշիկով տաժանելի դարձած էր իրեն համար ։

Νωչή, Վերափոխման և Հանդստեան չարականներ, արտատպուած եւ միակ էջի մը վրայ Համադրուած, կ'երդուին թափօրի մասնակցողներուն կողմէ, ղեկավարութեամբ Հայր Գուսան Ալճալեանի։ Պարիսպին վրայ եւ Դաւիթի Դրան մօտ դտնուող օտարականներ մեզ կը դիտեն։ Ինջնաչարժ կառջեր, որոնջ այս նեղ փողոցին մէջ մէկ ուղղութեամբ միայն կրնան չարժիլ, առայժմ կանդ առած են։

238

Քրիստոսի Թաղման Կարգի արարողութիւնը սկսաւ դասին մէջ։ Չես կրնար անտես ընել դերեզմանը։ Խունկը կ'այրի եւ անուլարոյը ծուխը կը բարձրանայ։ Որոչ պահու մը դասէն զոյգ գիծով փոխադրուեցանք կեդրոնը ատեանին, կազմելով քառակուսի մը որու արեւելեան բաց կողմը կը հպի գերեզ**δωδήδι δωφωφως η**ωπηρωπορη φδρξθήδ δόπρολε γόρωση έ, δε ωδηπ ωγ πε dulu yang du bu bupuyayan, dupangen, upbang, usugas dupand եւ աւելի վար՝ սարկաւագներն ու ժառանգաւոր սաները։ Միակ ամուսնաց**հայ քահանան այստեղ ես եմ, Թ**էեւ կը կարծեմ որ իմ հանդիպակաց գիծին վրայ կեցող անվեղար սպիտակամօրուս հոգեւորականը քահանայ մըն է, ցարդ ինձ անծանօթ։ Յետոյ կ'իմանամ որ ան հայասէր կաթոլիկ վարդապետ մրն է, մեծաւորը Ս. Փրկիչ վանջի մօտ գտնուող Տորմիսիոն հաստատու-Pbub, npneb pupip sugar dudugage 40 Luthis abp neuwingar Bbub տարիներուն : Ամէնքս մեր ձեռքին ունինք լուցեալ մեղրամոն : «Խաչի քո, Քրիստոս, երկիրպագանեմը» երկարաչունչ երգի միջոցին Պատրիարջը կը յառաջանայ եւ ծնկալոր կը համրուրէ գերեզմանին արեւմտեան ծայրը ցան աթոռակի մը վրայ դրուած խաչ եւ Աւետարան, եւ կը վերադառնայ իր Նախագահի դիրջին։ Ապա գոյգ առ զոյգ, աւագութեան կարգով մօտենալով իւրաքանչիւր դասէ, հոգեւորականները խոնարհութիւն կ՝ընեն Չատphoneho, 4p qualuo upbebie, 4p euibo gtup ghobqduichi duipp be 1p կատարեն ծնկալոր երկրպագութիւնը։ Ապա դառնալով արեւմուտը, միասին 4p4ph portup Sacppet 4'pbbb Querphupph be 4'wigumachi prupit, up ne duju ppbug appebrace dopuquaturalars Use Sundununator philosopp. spilled & an make bube would muse plantinger and show's Ungbuga. Ubnunghan be dimpropriation of any make make many thema Urma Urma Bebles The Bapph U. Nwy bykybgen 1 sty wwyhowyww aand bpypywyane Bheb y nutp եւ չուրջիններուն կը հրահանգէր նոյնը գործադրել։

digitised by

Նախատօնակ եւս կատարունցաւ ատեանին մէք, որուսկիզրը մի քանի Հոգեւորականներ մեներգեցին «Պարգեւատուն ամենեցուն» սրտառուչ չարականի յաքորդական Համարները։ Լաւ առին է այս նայելու անզուգական այս տաճարի պատերն ու սիւները ծածկող նկարներուն եւ մինամած ձեղունէն կախուած մեծ ու պզտիկ կանիեղներուն։

Արամ Խաչատուրհան մեր հիւրանոց վերադարձէն առաջ Ամերիկահայ ուխատաւորներս տարաւ վանցի հարաւ արեւելեան կողմը գտնուող Ս. Հրելտակաց նկեղեցւոյ թաղէն, ցոյց տալու մեծ չէնք մը որ նախապէս հանդուցեալ Մկրտիչ Գետեւեանի կաթի գործարանն էր, այժմ չատոնց ծախուած հրեաներու։ Մեր ճամրուն վրայ նեղ անցջի մը մէջ հանդիպեցանք Արամի սեւազգեստ մօր - Արամի հայրը վերջերս մահացած է, - բրոջ, քեռայրին եւ ասոնց աղջնակին։ Արամ, որ ամուրի է, իր մօր հետ այս թաղը կը բնակի։ Տեսանք, առանց ներս մանելու, կիւլպեսկեան մեծ չէնքը Արար-Իսրայէլեան բախումներեն ետք չինուած, ուր հայ ընտանիցներ կը թնակին։ Շէնքը իրեն կից ունի ինքնաչարժներու կանգնելիք մեծ բակ մը։

Ընթրիջէն հաջ դեղահատ առնելով պառկեցայ, պայջարելու համար պադառութեան դէմ։ Մարիամը եւ մեր խումբի միւս անդամները Արամ Խաչատութեանի կարգադրութեամբ դացին Ալեջս եւ Մարի Մանուկեան ժառանդաւորաց Վարժարանի սրահին մէջ կայացող Ապրիլեան Եղեռնի յուչահանդէսի մը ներկայ գտնունլու։ Մարիամ վերադարձին երբ ինձ կու տար հանդէսի յայտադրէն օրինակ մը, դժդոհութիւն յայտնեց յայտագրին մասնակցող ամերիկահայ Երուսաղէմացի թղթակիցի մը որոշ արտայայտութեանց մասին։ Ան, ըստ Մարիամի մեկնարանութեան, իր ուղերձին մէջ թիրախ ըրած էր ամերիկայի հայերը։ Հայրենասէր ըլլալու օր է Ապրիլ 24ը։

0ቦ ՎԵծ - 25 ԱՊՐԻԼ, ԱԻԱԳ ՇԱԲԱԹ

Առաւստուն՝ ջալելով առանձին ժամը 6.45-ին Հասայ Սրրոց Ցակորհանց մայր տաճարը։ Որպէս ճրադալոյցի պատարադիչ պարտաւոր էի կարդալ Գր Տանեւացիի Դաւանունիւն Ուղղափառ Հաւտտոյ եւ ապա ծնկաչոր ըսել Մեղայ-ն եւ ըննեռնուլ Գիչերային ժամերդունեան առաջին աղօնջը։ Տաճարի ներսիդին չափազանց մուն ըլլալուն, մեծ դժուարունիւն ունեցայ առաջին երկուրը կարդալու։ Ջեռջիս Հալող մոմի լոյսը եւ ակնոցս բաւական չէին օդնելու ինձ։ Ենէ վանական եղած ըլլայի Հաւանարար անդիր սորված կ՝ըլլայի արտասանունչներները։

ժամերդունենչն հաջ, Պատրիարջարան բարձրանալով Հայր Ռազմիկի միջոցաւ առի մեր նենեւ պայուսակը որու չնորհիւ Պատրիարջ Սրրազանին Ամերիկայէն զրկուած նուղներ բերած էինջ։

Կը կազմուի թափօրը միարաններու եւ աշխարհականներու, Ուրրաթ առաուանին հակառակ ուղղութեամբ թալելու լռելեայն դէպի Սուրբ Յարութեան տաճար։ Կը դլիաուորէ Թորդոմ Պատրիարչ։ Կը լսուի միայն ճամբայ բացող երեջ երիտասարդ բարապաններու մահակներուն սալաջարերու գարնուելուն մայնը։ Ձեմ դիտեր ինչու բարապանները հին աւանդութեան անհամամայն պարզ դորշ համազդեստ հաղած են։ Պատրիարջին հետեւող վեղարաւորներու խումբին հետ իմ մօտս կը թալէ կանինիկոս Բայթ, իր այլեւո յայտեի սպիտակ ոտնամաններով։ Նշմարեց ինձ եւ միւս թափօրականներու իւրաջանչիւրին տրուած 7 մոմերու սեղմ տրցակը եւ ուղեց դիտնալ թէ ինջ նա այդպիսի մոմեր պիտի ունենա՞յ արդեօջ։ Քրիստոսի Գերեղմանկե «Լոյս»

digitised by A.R.A.R.@

U. Ծարուխեած տաճարի մուտքի բակին առաքնորդող ևւ դառ ի վար չարուած բարէ աստիճաններուն վրայ նեղ փողոցին մէք, չարժական պատուարի մը դրած են ոստիկանները : Ես սրեմ ունենալուս առանց դժուարութեան անցայ առաք,

Հրժչառւջէն զերծ մնալով։ Սակայն իմ հաին մեր խումրի մնացհալ ուխտաւորները փակուհցան պատուարին հահւ։ Իմ միջամտութեան փորձը, «ասոնջ Ամերիկայի Միացհալ ՆաՀանդներէն հկած հն» ըսհլս, անտարբերութեամբ լսուհցաւ ոստիկաններէն, մինչեւ որ վրայ Հասաւ տեղացիներուն լաւածանօթ Գէորդ Հինդլհանը։

Տաճարի Հայոց բաժնի նորողուած տեսչարանին մէք Պատրիարը Սրրազանը իր աթեռը բազմեցաւ, դռնէն Հեռու։ Մնացեալներս, բացառութնամրը ԱմերիկաՀայ ուխտաւորներուն սակայն ներառեալ կանոնիկոս Բայթ որ Հիմա մոմի տրցակ ունէր, դրաւեցինը մէյ մէկ նստելու վայր այս անպատուՀան սենեակին մէք։ կը սպասենը։ Հեռյս» Հանելու արարողութեան Համար։ Հայեր իրենց ընելիջը պէտջ է Համակարդեն Յունաց ընելիջին Հետ։ Տեսչարանի բաց դռնէն ներս կը թափանցէ ատճարի ներսիդին բարձրացող աղմուկը Հետզ Հետէ աւելի ում դին։ Պատրիարջ Սրրապանը, կարծէջ անվրդով, ծոցի դրպանէն կը Հանէ Կ. Պոլոս 1887-ին տպուած Հին փոջր օրացոյց Համայնադիտարան մը, եւ նչմարելով Հետաջրջրուկլս, դայն ինձ փոխ կուտայ դրպանի խոլորացոյցով մը Հանդերմ։ Կրցայ մի ջանի վայրկեանի Հապոնալ դնեւմթեամը ստուղել այս դրջոյկէն թել 1889-ին Ամերիկայի Հայոց անդրանիկ Հոդեւոր Հովիւ բյլալիջ Յովսէփ Վարդապետ Սարաճեան 1887-ին Վասպուրականի Իննակնեան Ս. Կարապետի Վանջի թացակայ միարաններչն էր, եւ թէ նոյն տարին Կ. Պոլսոյ Պէսյիւջաչելի Ս. Հոփփոնեանց Եկեղնելու ջարողիչն էր։

Ս․ Ցարութեան տաճարի Հայոց բաժնի տեսուչ Վաղարչ Եպիսկոպոս ցցուած Sughrad, thymamus follouphad laht toplas the ans the manualt and - Opersungtal man putable att poper under and the Abbandary. Anghamphhave be tapastions - support atta mersupatts show function Jujumpupular Bt he nhah funtone febumant Appleduitte sares Puntont Հայկական բաժնի պոչը եւ գլուխը յայտնի չեն։ Մերինին փակած պիտի ըլլան Unaphilo be Lympibors and ghouby asp bi Bajibapp: yop dudwing bop Բրիտանական Հողատարուննան չրջանին տաճարէն ննրս կարդապահուննան he suffer purdenusuy Usaipust apprentienter, wolun washing pempets deguties, sedantan Arganturaber to mesundurate to be wdpage wwwwabbi fpus: Usta Lusas gumphupparfoluis laranten freme Pupadas Luge Augusty gogaubase 5. np 9-6phqdash happ yamarcasts elajuse dhe pagad de jubébbit has pustanchine sudue, saunad acuntuned to appart mpasalman under the four purity and present or service and quarbens purpopunghen: Upby wig quarphurs Uppungube Luing putth den munte and the sautander and the forest destant pabaens pagaacppebe: Supple ugab franne queukukhy pustoputubber submiting tiphes - «theman interes - duranted: Astantenter Juparyan undarthe stappe antinple the sales for a parties and the for the sales the sa

եւ Աստրի բազմունեանց ընդՀարում կայ։ Հայոց թափօրի զուդաՀեռական գիծերը միակ գիծի մը վերածունլու վտանգին մէք են։ Որոչ կէտի մը մեր ճամբան լայնցնելու Համար մօրուսաւոր Հայ երիտասարդ լուսանկարիչ մը որ թափօրական դարձած էր, բովիններուն նչան ըրաւ եւ «մէկ, երկու, երեջ»

ձայնելով անոնց Հետ միասնաբար փաղանգի նման խուժեց դէպի մերձակայ ոչ-Հայ բազմութիւնը, զայն Հրելով բոլորակի պատին կողմը։ Երգեցողութեան խառնիճաղանճին Հետ կը լսեմ ոչ-Հայերու կողմէ ծափաՀարութիւն եւ թմբկաՀարութիւն. խժալուր ձայնարձակում։

ἀρωφωլոյցին՝ Սրթոց Յակոբեանց տաճար Հասնելու Համար փոչիէ զերծ ոտներով, Նոթր Տամէն թաջսի մը կ՝առնեմ։ Հայր Բարսեղ եւ պատանի Հայկ Գազէզեան՝ լուսարարապետին օգնականները, գործի վրայ են Ս․ Ստեփանոսի աւանդատան մէջ։ Հայր Բարսեղ կ՝ըսէ ինձ ի պատասխան մէկ Հարցումիս թէ եթէ իր տեղ րոպոթ մը ըլլար այսպիսի աչխատանջ կածաթողը, պիտի չկարենար տոկալ։

Կանոնական երեկոյեան սաղմոսէ, աղօթել ետը կարգը եկաւ Հիճն Կտակարանական ընթերցուածներուն, որոնց առաջինը աշխարհաբար կարդաց Դաւիթ Արջեպս. Սահակեան։ Երկրորդը հազիւ սկսած էր կարդալ նիհարաձայն Վանիկ Վարդապետը, երբ լուսարարապետ Սրբազանը նշան ըրաւ ինձ բեմ բարձրանալ, զգեստաւորուելու եւ պատարագի սպասներու պատրաստութեան հետամուտ ըլլալու փակ վարագոյրի ետին։ Զգեստաւորուելու համար ինձ կ'օգնէ Ամերիկահայ Մայջըլ Քէյիչեանը, որ նաեւ կարդաց ճաշու Աւետարանը, ուղիդ եւ յստակ։ Խեղճ Ռուբէն Վարդապետ Յովակիմեան, մօտ 80 տարեկան ժամօրհնողը, երեջ անգամ ի հեճուկս իր ջալելու դժուարութեան բեմ ելաւ ինձ կամացուկ տեղեկութիւն տալու։ Նախ՝ «երեսունչ աւելի հաղորդուող պիտի լինի», ապա «անուաթորի մէջ հրանդ կին մը կ'ուզէ Ս. Հաղորդութիւն. երբ ժամանակը գայ, մաղզմայի վրայ դիր ու ես անոր կը մատուցանեմ», ու վերջապես՝ «հիւանդ կինը կարող չեղաւ սպասել, զայն տարին հիւանդանոց»։ Տաճարը այնջան մութ է որ դժուարութիւն կ'ունենամ նշմարելու հաղորդուողներու իւրաջանչիւրի բերանը։

Պատարագի այս աւագ սեղանը ինձ Համար թարձր է։ Սպիտակ կոռփուռայի փոխարէն լայն գինեգոյն ծածկոց մը կայ։ Հայուի առնելով կոռփուռայի ներջեւի յատակը հինգ թարձրադիր աստիճաններ ունի սեղանը։ կը համրեմ ընդամէնը 13 սկիհ, իւրաջանչիւրի մաղզման ուղղահայեաց ցուցադրուած ակիհի թերանին։ Նաեւ՝ նոյնջան Թիւով ճաճանչներ, հայկական եւ այլ ոճով ծաղկամաններ։ ԳագաԹը՝ կեդրոնը դրուած տերեւաձեւ մեծ զարդարանջ մը ողկոյզի ջանդակներով եւ վեց փոջր նկարներով։ Այս բոլորին հետ 12-է աւելի այտանակներ։ Զարմանալի չէ որ սեղանի աստիճաններու Թափուր մնացած մակերեսը փոչեծածուկ է։ Բարձրահասակ այխատաւորներու ճարտար խումբ մը անհրաժելտ է ելնարանի օգնուԹեամը այս բոլորը յաճախակի վար իջեցնելու, փոչիները սրբելու, հարկ եղածը փայլեցնեւու եւ սեղանը դարձեալ յարդարելու համար։

digitised by

աստիճան ցած մակարդակի վրայ որպէս պատուոյ հիւրերու տեղ յատկացուցին։ Մեր ձախին, աւելի վար սեղանի մը եզերջը ճաչի նստած են մի ջանի վարդապետներ։ Նաւակատիջ է․ պատրաստուած ընթերիջը տապկուած ձուկ է, հետը գետնախնձոր։

Ատեն մը ետք երը Հիւրանոց վերադարձիս կը միանամ մեր խումբի ընկերներուն, կը պատմեմ անոնց նոր փորձառութիւնս եւ անոնց ներկայութեան կը բանամ պահարանը։ Ստացագրիս համապատասխան գումարը ներփակուած է. հետը կայ նաեւ – ինձ համար անակնկալ –, ժամուցի եռապատիկէն աւելի մեծ գումար մը ներկայացնող Իսրայէլեան թղթադրամ մը։

OP በኮም՝ 27 ԱግቦኮԼ - 8ኮՇԱՏԱԿ ՄԵՌԵԼՈ8

Նախաճայի պահուն մեր սեղանակից միւս ընկերներու ժամանումէն առաջ հասած եւ մտախոհ նստած է կրէյս Փինէճեան։ Կը յայտնէ երէցկնոջ եւ ինձ թէ քիչ առաջ անդր-Ատլանտեան հեռամայնով խօսած է ամուսնոյն Չարլզի հետ, որ գումած է իրենց Ուայքոֆ - Նիւ Ճըրզի - բնակող հարեւանին եւ բարեկամին էն Խաչիկեանի քեռայրին մահը։ Այս պահէն չուրջ երեսուն ժամ ետք Նիւ Եորք վերադարձած պիտի ըլլան էն Խաչիկեան, ամուսինը եւ մնացեալ ամերիկահայ ուխտաւորները բացի երէցկինչն եւ ինձմէ։ կրէյս կը վարանի տխուր լուրը յայտնել էնին։ Խորհուրդ կուտանք չյայտնել առ այժմ, այլ սպասել որ էն իմանայ գոյժը երբ իր հարազատները դիմաւորեն զինքն ու ամուսինը:

Աւանդութիւն դարձած է նրուսաղէմի Սրբոց Ցակոբեանց տանարին մէջ Ջատկի Երկուլաբթին Հանդիսաւոր Ս. Պատարադ մատուցանել եւ ապա կատարել մեծաՀանդէս թափօր նոյն տանարի կամարներուն տակ։ Մինչեւ Հասանք Հայկական տանարը, պատարագը Հասած էր Ճալու Գրքի ընթերցման պաՀուն։ Ջորս վարդապետներ թագակիրը սպասարկեն բեմին վրայ, ինչպէս նաեւ չորս քլոցակիր, երկու մոմակալ սարկաւագներ։ Ջգեստները՝

digitised by

ծիրահագոյն։ Պատարագիչն է Թորդոմ Պատրիարբ Մանուկհան։ Սրրազանի բարոզին բնարանն էր «Ես եմ ճանապարհ եւ լոյս եւ կեանջ»։ Ան կապեց Ցիսուսի այս յայտարարութիւնը Քրիստոնէական ընդհանուր եկեղեցւոյ առաջելութեան եւ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ դերին։ Պատրիարջը կոչ ըրաւ որ աշխարհի ութ միլիոն հայերէն ուխտաւորներ դան Հայ Երուսաղէմ, տարուէ տարի։

Գատարաղէն անժիջապէս հար հռադարձ կատարեցինը թափօր մեծով պղտիկով, ժողովուրդի փորր թազմութեան ընդմէջէն։ Հողևւորականներս ձախ ձեռրով մոմ իսկ աջ ձեռրով վեր բռնած էինը մէկական մետաղեայ պաՀպանակ մասունջի։ Գատրիարջը կը Հանդիսապետէր չորս սպասարկողներու վեր բռնած ամպՀովանիին տակ ջալելով։ Վերջաւորութեան՝ Գատրիարը. եպիսկոպոսներ եւ աւադ վարդապետներ ելան բեմ, մինչ ժառանդաւորները ծնրադրած երգեցին «Տէր, ողորմեա», որուն յաջորդեց սրտառուչ «ՃանապարՀ» մեներդը, երգուած ՍաՀակ Գալայնեանի կողմէ։ Ցակորեան սուրբերը այդպէս բարի ճանապարՀ կը մաղթերը իրննց տուները վերադաձող Հայ ուխտաւորներուծ

Pudopad ubybbiad mubupp darmph walkab quarktybe, pajapu dbqb Сымыла бададаграры Сым рырбрызый Яштрырырый дыбрбр, агр այխարհականներ եւս առիթ ունեցան Պատրիարը Սրրազանին Ս․ Զատիկ δωηθέρει δι ωδές ή δρωδ ορζοπιβόωδ δέζωψωδ βωρό δρόωρ υπωδωγκι «Съдырдый во филистр ирия бръ 5 изи диязрър, ррисибр Цвяириъ կոչունլու արժանաւոր, որ ամէն այցնլուննրու հիացման առարկայ դարձած to, apus t U. Opsubbub Lujuuuu Opniuunti apapa att: «Պատրիարջարանը կառուցուած է 1853-ին Զմիւռնիացի ՅովՀաննէս mumphupph shaped, be sobe growbe webyable of funnegabout burght եւ մեծագործութեան արտայայտութիւնն է այդ Հոյակապ չինուածթը, որ bowbbbpne the proceeds to be a start the proceeds the second start and t Badtubbtu gumphupph cuqqbyby ghpphb be thuphdug shuphbe 4p ήδρωφρέ ωια βραηπιβρίδη αρ ήωπαισπιδη γδβωσχρό ειέχροδα αισαιώδ ընդարձակութիւնը տալու համար պարտաւորուած է հասարակաց փողոցին վրայէն անցնիլ, եւ դէպի վանջին պարտէզը երկարիլ եւ այդ նպատակով փողոցին վրայ հաստակառոյց կամար մը չինևլ»։ – անդ՝ էք 39 –։

նրը վար իջանք ես անդամ մը եւս կորսնցուցի հետքը մեր խումբի ընկերներուս։ Վանքի աւագ դուռը հասնելուս ականատես եղայ պատահարի մը որ ցնցեց ջիղերս։ Մօտ հինդ կամ վեց տարեկան մանչուկ մը սուրալով վանքի ներսէն դուրս խոյացաւ այն պահուն երբ աջէն ինքնալարժ մը արադօրէն կուդար Պատրիարջարանի տակի փողոցէն դէպի հարաւ երնալու նպատակով ւ Մանչուկը անկասկած պիտի բախէր կառջին, սակայն մեջննավարը ակնննարնի մը մէջ դայն նչմարեց եւ յանկարծակի դսպեց կեցուց կառջը։ Երիտասարդ տիկին մը խումելով դրկեց չլմած մանչուկը եւ դրաւ իր ձեռջը երկար պահ մը անոր բարախող կուրծջին վրայ։

նրը մերոնը Հասան Հիւրանոց ինձմէ ետը, յայտնեցին որ Պատրիարը Սրբազանը նչխարի բաշխումէն ետը կեցուցած էր զիրենը եւ Պատրիարքարանի զաՀլիճի պատերուն գիմանկարները բացատրելէն յետոյ իւրաքանչիւրին մէյ մէկ սատափազարդ կողքով Անգլերէն Սուրբ Գիրք նուիրած էր, աւելցնելով իր ստորագրութիւնը։

4 suopto boop 2 Losp August by the star about the star and the star and the star and the start and t

digitised by

Դարու մեծ մոզայիջը Ս․ Պողիկտոսի։ Արուհստի այս արժէջաւոր Հայկական դործը Հնադարհան տունի մը սալայատակը կը կազմէ։ Ապա առանձին դացի Կիւլպէնկհան մատհնադարան և․ մնացհալ Հին չրջանի Սիօնները աչջէ անցուցի։ Մատհնադարանը խոնաւ է ևւ ցուրտ։ Նորոդունհան կարիջ ունի։ Կիւրեղ Սրրազան Գարիկեան պրպտումիս միջոցին մի ջանի անդամ մատհնադարան հկաւ։ Վանջի կացունհան մասին ափսոսանջ յայտնեց ինձ։ ժամադրունցայ յաջորդ օր յնտմիջորէին այցնլել իրեն երէցկնոջս Հետ եւ իր ընկերակցունեամը երնալ վերջերս վիրաՀատունենէ ապաջինող Նորայր Արջեպս . Պօդարհանի տեսունեան։

Երեկոյեան ժամը ութուկէսին Նօթր Տամի Ռոթիսըրւի չջեղ ճաչարանին մէջ Թորդոմ Պատրիարջ,²ընկերակցութեամբ Հայր Ռազմիկի եւ Արամ Խաչատուրեանի սեղանակից եղաւ մեզի, խումբի անդամներու մեծամասնութեան Նիւ Եորջ վերադարձի նախօրհակին։ Ունեցանջ թաժակաճառ, դնաՀատական խօսջ, եւ ողջերթի ջերմ բարեմադթութիւն։ Կերուխումը չափազանց ճոխ էր։

Մեր խումբի մեացեալ հինդ անդամները կէս դիչերէն ետջ ժամը երեջին պիտի մեկնէին դէպի Թէլ Ավիվ, հոնկէ սաւառնակ առնելու ղէպի Նիւ Շորջ։ Հազիւ հասած Նիւ Եորջ, էն Տէվէճեան ՀինդչաբԹիէն առաջ որպէս Չէյսայտի Սրբոց Նահատակաց Եկեղեցւոյ պատդամաւոր պէտջ էր փութար հարաւ, Ֆլորիտայի Չոջա Բաթոն ջաղաջին մէջ կայանալիջ տարեկան Թեմական Չատդամաւտրական ժողովին մասնակցելու։

Խղճամիտ, մրաջան եւ ուլադիր ղեկավար էր էն Տէվէճեան մեր խումրի ուղեւորըութիւնը կազմակերպելու տեսակէտէն։ Իմ եւ երէցկնոջ երկու օր ետր Երուսաղէմէն մեկնելուն եւ Աթէնք Հասնելուն առնչութեամբ վերջին տեղեկութիւնները եւ ՀրաՀանդները տուաւ։ Յանձնեց մեր անցադրերը եւ Յունաստանի մեր գրոսապտոյտին Համար գործածուելիր արտօնագրեր։ Ըստո թէ մեր վնասուած ճամբորդական պայուսակը նորոգուած Երերլաթթի պիտի յանձնուի մեզի Հիւրանոց բերունլով։ Խնդրեցի էն Տէվէճեանէն իր տունը Հասնելուն Հեռամայնել մեր մանչուն Արային։

OP ኮኄኄ - 28 ԱՊՐԻԼ

Թէեւ այսօր եւս - Երեբչարիի - զատկական պարադաներու չարքին պատկանող պատարազ կը մատուցուի Սրբոց Ցակորհանց տաճարի Summerbboth attack att, quing toube dusauusmarfbuis boffing: Umphudp's som sulpind duspile i cobs unuconnes gigh tuduuhnup gnen, Smubler Churnaltab Rumanitan surfactor apadabour angle athe Nubacfibbpe' happ, howpar 4/19 bb: Ludbd, wharzbyth, found be wataday nembumbyts, gąbum, naiudas, anashis quadarbile tusp anaphaster, mpynympyk kebytuble, jarimpurtis Uja balaba duramabar howbackspear habers at the hadad substants the substant parts and miltimit parparabebar functurent als Ammurete imm. alter al anniar lain the ունենար այստեղ։ Փոքր չորքոտանի գրաստներ տեղ տեղ կ՝անցնին փողոցին Stimbyte, duyuje at freewyord ywaste, apadibabe Sudput blactibe nebp: Copies of smap analype, make smilmout tommunche handan dunenpyblyne zum wigud «ng» pubind swinghpå: bid sudup gagy de umunus aparenter muble, the fember one paperand for particular buind him ind two good, theme peper by a pp be tudup tupuby a nibb be mpy bog :

Հրատարակուին Երուսաղէմ կամ այլուր։ Իր նորագոյն երկու գրջոյկներէն նուէր տուաւ ինձ։ Կոխողական գործ է Երուսաղէմի վանջի Ս. Թորոս Եկեղեցւոյ մէջ պաՀուող ձեռագիրներէն երեջ Հազար Հատի իր պատրաստած ցուցակը յաջորդական տասնէ աւելի Հատորներով, Հրատարակուած մի ջանի տասնամեակներու միջոցին, մասնագիտական նկարագրականով, որ անչափելի լոյս խլած պէտջ է ըլլայ Սրբազանի աչջերէն։ Իր այս ապաջինման վիճակին մէջ Նորայր Սրբազան առանձին դասեր կուտայ իրեն ֆիզիջական խնամջ տուող երիտասարդ նորընծայ աբեղայի մը։ Կիւրեղ Սրբազան ջիչ ետջ մեկուսի յայտնեց ինձ Հայրենի մեծ բանասէր Փրոֆ. Լեւոն Խաչիկեանի վկայութիւնը Նորայր Արջեպս. Չօղարեանի վաստակի մասին սապէս. «Հայաստանի մէջ ինչ որ կարող չեղանջ իրագործել բազմանդամ յանձնախումբով, Նորայր Սրբազան

26, Bp wydd yperby byu. Awphybwibhit t: Sunp wionhune Bhei wi pp տրամադրութեան տակ ունի Նորայր Սրբազանի սենեակին կից մեծ սենեակը hop gugaebbiachbwi be wijuwawiph ubibwy, be wing they witheit Wywububuuge: Cunneubinefbuu ububuughu atg ypenby Uppuquu Swewgud t www.dwhwie two bybybybibpar jaruwiywpibp be wpawiwybpwy մանրատիպեր եւ կարդ մը Հնութիւններ։ Կիւրեղ Սրբազանի Հնագիտական щани выврась инирции ваша вы Пасра Вирасявый инбыра дынышфар 11. Prhanp Lawwenphy bybabaras swowyby Swubpp, hugusu umbe Թարգմանչաց Վարժարանի մերձակայ Սրբոց Հրելտակապետաց Եկեղեցին։ Սակայն տառնցմէ տւելի Կիւրեղ Սրբազան կը հետաքրքրուի եւ կը մտահոգուի Սրրոց Թարգմանչաց վարժարանով , որ մանկապարտէզէն մինչեւ բարձրագոյն ղպրոցի բաժիններ ունի եւ որուն չրջանաւարտները կը յաջողին ζωδωιουρωδύδη ηδηπεύπερι ε Ορπεουηζόβ ζωιης βρεύη αρωμωμέν υπεωρωδ L. b. Shunhempup houpugud & neuwingnefibur fipen: 4pepby Uppuqui 4p լելտէ դպրոցին ոչ միայն ակադեմական բարձր որակը այլ նաեւ բարոյական ղաստիարակութեան բարձր չափանիչերը։ Կուտայ օրինակը օտար ընտանիքի մը որ նախընտրած է տան գաւակները արձանագրել տալ Հայկական այս կրթարանին մէջ, Հաւանելով որ անոնջ Հայերէն ուսանին։ Թարգմանչաց վարժարանի Հայերէն Գրարարի ուսուցիչն է Իրլանտացի ծնողք ունեցող Օր․ Γαμερθω Σραιρύρ, είμως ζεπωταρ Ρζευωνίζει Գραξρύε αρ ωνερρίμωζως νέρ πεφωπωεπη πεημγρούμη ωπεύ δεγύδες ωπως ωρομωό έρυ Υρεπόη Οπρωσωύρυ եւ անոր դրամական նուէրներ յանձնած էին Թարգմանչաց դպրոցի կարիջներուն համար։ Մարիամն ու ես այս առԹիւ Ամերիկեան Թղթադրամով **υπιξη δη μουδύδηγυρ, απη φύωζωσωψωύ βόρι μουρπή ηύππιδο 4μιρό**η Սրթագան, մեզ եւս համարելով բարերար Թարգմանչաց Վարժարանին։

Վանջէն հիւրանոց վերադառնալէ առաջ անդամ մը եւս տեսանջ Թորդոմ Պատրիարջը իր դրասենեակին մէջ, ուր նախկին սաղիմական Նահապետ Մելջոնեանին որպէս Գալիֆորնիա հրատարակուող հայ չաբաԹաԹերԹի մը ԹղԹակիցի տեսակցուԹիւն չնորհած էր Սրթազանը այդ պահուն։ Պատրիարջի մէկ պատասխանէն յայտնի կ'ըլլայ որ վանջի եւ միարանուԹեան գանազան բաժանմունջներուն համարատու ըլլալէ խուսափիլը կը մտահոդէ զինջ։ Պատրիարջը իրաւամբ կ'ուզէ դիտնալ Թէ եկամուտները ինչպէս կը մատակարարուին կամ կը ծախսուին։ Նահապետ Մելջոնեան մեզմէ առաջ

2pepuing' 4twort bus stop unpranews Susprograuguie yujneuwig denmampdarme ammine: ande peper your amobie faire fine the minmump it it the for the second opposite of the of the second of the se swjarsh of thomabiand the her two for the mention be the for the second terms of שישיש שחשלה שעקשלט הוושוחל קר שוח שרט שרטער בהשהה בהאשול ה אששים Quyit Pwy, Shupu's dbyupuenpubpne ububuhubpne unpngnefibuu Swie Autumins - Shupwittbne Shis wig hebig studen Opile habungened bi Ալեջս եւ Մարի Մանուկեան ժառանդաւորաց Վարժարան եւ Մարտիկեան Թանդարան - 1 Օրուան այն պահն էր երը ափ մը գործաւորները լրացուցած իրենց աշխատանքը կ'արձակուէին հայ վերակացուին կողմէլ Մարիամ լուսանկար առաւ խուցի մը ներսիդին։ Իւրաքանչիւր միաւոր պիտի թաղկանայ δρίμαι υδυδωίζ, δι щρωρ πευδύως ωπωνδρύ լπιωσωρωύ, ρύς πρ δόδ pupbimened 40 biwiwit: Brepopt gtd ywinywinebine Swdwp 40 Luumumach 464pabulub 2banegdub umpenewde: 9w125 Pugh upomepho րակերէն անցնողը չի կրնար անդրադառնալ թէ այդ քարաչէն հաստ պատերէն ներս ինչպիսի արմատական բարեփոխում կը կատարուի։ Թորգոմ Պատրիարք Մանուկեանի այս յառաջդիմական ձեռնարկը մսխում համարող միաբաններ h dbpfnj utone t que combi winp jognen hpbig wangfne Bbwi be cuighunhi կատարած այս սրտմայուք աշխատանքը։

Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի մուտջին կը սպասէր մեզի տեսուչ կիւրեղ Եպս. Գաբիկեանը։ Մեզ առաջնորդեց դպրոցի հանդիսասրահը առաջին յարկին վրայ։ Պատերուն չարուած են տասնամեակներու ընթացքին դպրոցին հասցուցած չրջանաւարտներու բազմաթիւ խմբանկարները։ Կր նչմարեմ մի ρωύρ δωύοβ ηξαρόρ, υωկωյύ Մեυδιαιυξη ωщραη ωյρή δρξημβύ Վωρηωύαις Usugawip - Siwa Umpoppondawi - Jumiwipi change 4pepag Uppuguit 5: *Uրահի նստարանները հինցած են։ Չանց կ'րնենը տեսչարան բարձրանալ*, եւ Υμιρόη Ορρωφωύμ ωπωβύπρηπιβοωνα μ'δρθωύς ζωρδιωύ χζύρρ πρ ωχέν Մարտիկեան երկյարկանի Թանգարանն է։ 1930-40-ական Թուականներուն այս չէնքին մէջ կը ննջէին իմ սերունդի ժառանդաւոր եւ սարկաւադ ուսանողները։ Այստեղ մէկական անպանոյն այիատասենեակ ունէին ի միջի այլոց Ցակոբ Օշական եւ Շահան։Չէրպէրեան՝ մեր նչանաւոր ուսուցիչները։ Շէնջի երկրորդ Juph for the provide the second of the second secon dwawiquenpug Lupdupuip whosepuir - 4'unuppip 46pgbpu վիրաՀատութեան ենթարկուած Նորայր Արջեպա․ Չօղարեան։ Կը Համբուրենջ win: Vupdhund bhamp, dagad wujdun be upparb, hujutu to 1934-hu bop hap bapty arowing y'wywythouth pate Lwing wrwinzwywu gwadarpowu gouph to wanter the programme to from the second and and the second seco

αη δυωցած վեղարաւոր ուսուցիչն է Նորայր Սրբազան։ Խօսջը կ՝ընեմ Հալէպի Սալիպէ Փողոցի Չօղարեան Գրատան, որու տէրն էր Նորայր Սրբազանի կրտանր եղրայրներէն մին։ Սրբազանը ոգեւորութեամբ կ՝ընէ պատմականը այդ գրատան ակզբնաւորութեան, երթալով իր ծննդավայրը Այնթապ 1919-1920 յետզինադադարեան չրջան, երբ պատանի տարիջին կը ստանձնէ գրատան վարչութիւնը ի Հենուկս թրջական ընդդիմութեան։ Նորայր Սրբազան անդադար կը պրպտէ, կը Հաւաջէ, կը գրէ, եւ իր Հեղինակութիւնները կը

digitised by

իմացած է որ Նիւ Ճըրզիի մէջ բսան տարիէ ի վեր ծխատէր Հովիւի պաշտօն վարող ամերիկածին Յուսիկ Ծ. Վրդ. Պաղտասևան վերջերս վանբի միարանական մողովէն Հաւանունեան բուէ ստացած է եպիոկոպոս օծուելու։ Այդ աստիճանով բարձրացած Հայր Յուսիկ Ամերիկայէն պիտի վերադառնայ վանբ ուր պիտի շարունակէ իր կարեւոր պաշտօնը որպէս Պատրիարբունեան պատկանող կալուածներու տեսուչ։

Նլմարեցի որ իմ փոխադրած նկարը – Νաչելութեան – զոր հեղինակած էր Նիւ Եորբ ընակող Սիմոն Սամսոնեան, ծրարէն դուրս հանուած էր եւ առայժմ յենած էր գրասենեակի արեւմտեան պատի մեծ կոպրյէն կարապերտին։

Սիլվա Մանուկնան, Պատրիարջի նդրօր Խաչիկի կինը, որ Ջատիկէն ջիչ առաջ նկած էր Երուսաղէմ մասնաւոր դործով մը, Պատրիարջարանի դրասնննակներէն մէկուն մէջ կը՝ պարապէր, երնկոյնան ուսուցիչներու խումբի մը իր տալիջ դասախօսուննան առնչուննամը։ Սիլվա՝ ծնած Ֆրանսա, Րէտջլիֆ համալսարանէն չրջանաւարտ, տարիներէ ի վեր բարձր պաշտօն մը ունի Լոս Աննճելըսի հանրային մատենադարանի վարչուննան մէջ։ Ան լաւ դիտէ Հայերէն։

Lupp' putite att mounts. minging postibuilt liftungthe suppor mound pult hose, dop twoqargow woqarquywo aroarghy Tuswo 95pmsphwoh որդին Արտաւազդը, ասպարէզով նկարիչ։ Ան տարիներով բնակելէ. ետը Փարիզ, այժմ փոխադրուած է Ավինիոն, Հարաւային Ֆրանսա։ Արտաւագո Ս. Յարութեան տաճարի հայկական բաժնին մէջ, ինչպէս նաեւ Չատրիարջարանի Snemph uputite att nich he gaguenchumulan astronatete ndwby dbb www.www.bbp: 4'put fit Ubffifwuf 4wfanghinuwpwbfb Sudwp ben bywpbbp jophowd to h wwwwwiewe Swpgardhe Upowerway jujabby Pt Omphy puwhny be why Lug Uhbybyens Juppnefbuis Suusuhpy muguinguenp Updbing Anijnidebuip - unpuppo 2puququi dupquybus, ababuqparad bonsungtal 1938-ph Papana Pasimipun gumphuppti - Sp pubh muph wang Shows to : Vuppende as be Undbunge abound the Amply U. Bads. Vypants bybybyens upwith dig 1962-p Usiwybpynefbwi yppwipi, ywmwpwąti bmę Sputnungh Swing Unwgunpy incomfact Uppadat Uppbayes Uwbackburch Shingme quib hubybuind by hupgufingerfibbly be userebubuit to muphbby has the Anger and the general manual and the second second and the second powhay by sty muphy wygwywbbb, be whap speetpad sweepend Spowb Upphys. Uppunghubb as of public bulught unghoulant gupagulingubp ուրախացուց Շահած Չէրպէրեանէն սորված շատ մը երգեր երգելով խանդավառ mpulunpnifibuli dp dlg:

Or SUUՆ - 29 ԱግՐԻԼ

Ջատկի Երկուչարթին Հայր Ռազմիկ մեր խումբի մնացեալ անդամներուն թաշխած էր օրինակներ Անգլերչն նոր պրակի մը Պատրիարջարանչն պատրաստուած, որպէս վանջի մասին ուղեցոյց ուխտաւորներուն։ Մարիամ պրակը թերթատած ատեն նչմարած էր սխալներ եւ զանոնջ մատնանիչ ըրած էր Պատրիարջ Սրբազանին, որու Հաւանութեամբ գրաւոր սրբագրութեան ձեռնարկեց երչկ երեկոյ։ Այսօր արեւամուտէն առաջ պէտջ է մեկնինջ նրուսաղէմէն։ Նախաճաչէն ետջ, Մէրիին սրբագրած պրակը Պատրիարջին յանձնելու համար ջալելով կ'երթամ վանջ։ Տաջ է օդը։ Պատրիարջի գրասենեակի արտաջին դուռը բացողն է Սիլվա Մանուկեանի որդիներէն Վահանը, նոր ժամանած Լոս Անճելըսէն, որ սեւ վերարկու հագած կամաւոր օգնութիւն կ'ընծայէ։ Պատրիարջին մօտ ինձմէ առաջ հասած է տեղեկատու դիւանի պաշտօնեայ Տիկ. Նորա Նագգաշեան, Սիոն պաշտօնաթերթի յաջորդ թիւի պատրաստութեան գործով։ Մինչ կը սպասեմ, նոյն դիւանեն Սարգիս Պօյաճեան կը հասնի ինձ համար բերելով Սիոնի նորագոյն երկու թիւերը, անշուշտ Պատրիարջի հրահանգով։ Հրաժեշտ առնելուս պահուն, Սրթազանը ջալելով մինչեւ գրասենեակին դուռը, փափաջ կը յայտնէ որ Ամերիկա վերադարձիս խօսիմ Օհայս ապրող Տոջթ. Ցակոր Ներսոյեանին եւ Թելադրեմ անոր որ ծրագիր մը կազմենջ ժառանգաւորաց Վարժարանին մէջ կիսամեակ մը դասախօսելու ուղղութեանց։

Վարը, վանքի դուռը հասնելու ճամբուս վրայ հարկ եղաւ որ կանդ առնեմ հեռախօսի պալտօնեայ Պոլսեցի Շահան Սարկաւադ Քէօսէեանի նեղլիկ խցիկին առքեւ։ Հոն է Գէորդ Հինդլեան, որ սուրբ Երկրի Հայոց պատմունեան իր հեղինակած Անդլերէն դիրքէն օրինակ մը իր ստորադրունեամբ կը ձօնէ ինձ։ Տիար Հինդլեան կը խնդրէ որ մի քիլ սպասեմ որպէսզի արդէն իսկ Ամերիկա վերադարձած Մայքըլ եւ Լանա Քէիլեանի յանձնուելիք մի քանի պահարաններ թերէ ինձ տալու։

Քանի որ պիտի սպասեմ, կը մտնեմ Ալեջս եւ Մարի Մանուկեանի րարերարութեամը չուրջ ջսան տարի առաջ կառուցուած ժառանդաւորաց Վարժարանի չէնքի բակէն ներս։ Դռնապան չկայ։ Կը թուի թէ փողոցէն անցնողը կրնայ ներս մտնել՝ գէթ բակը։ Կարելի է հետեւցնել թէ գիշերները

այս չէնքին մէջ բնակողներ կրնան փողոց ելնել եւ երթալ հիւսիս կամ հարաւ. Միեւնոյն անխնամ ձգուած խոտը գետնին, այնպես ինչպես երեւցած էր աչքիս 1980-ի ամառը։ Լուացարան մը փնտռելու փորձիս մէջ անցայ տեսչարանին առջեւէն, նչմարելով բաց գռնէն Դաւիթ Արքեպիսկոպոսը, որ կը խորհրդակցեր խոլորակազմ տիրացու Արմէնի հետ, վաղը դէպի Հայֆա եւ Շաֆա կատարուելիք դպրոցական գրօսապտոյտի մասին։ Կանդրադառնամ որ անպաշտօն կերպով հագուած եմ - սանտալ, չապիկ առանց բանկոնի - այնպես որ Սրթազանին մօտենալու եւ հետը խօսակցելու չեմ ձեռնարկեր։

Այս ընդարձակ չէնջէն ներս պատանմամբ գետնայարկ մեծ սրանի մը մէջ կը գտնեմ նոր, գունատիպ տպարանը, որու մեջենաներու արդէն իսկ նին ըլլալու մասին դիտողութիւն կ'ընէ պատասխանատու վարիչը աւելցնելով որ Սաուտի Արարիայէն գրամական նպաստ ստացող Արարական տպարաններ Երուսաղէմի մէջ չատ աւելի նասութարեր գործ կ'ընեն։

Վերի յարկը կ'ելլամ առանձին, "թննելու բաց դուռով սենեակներ, բան մը որ մեր խումբի անդամները առանց ինձի ըրած էին մի ջանի օր առաջ եւ անմաջրութենչն գաղթակղած էին։ Թափթփածութիւն կը տիրէ։ Գտայ բաղնիջի մեծ սենեակը, որու մէկ պատին չարուած են լոգանջի ցնցուղներ։ Այստեղ նեղ միջնորմի մը գագաթը դիզուած գտայ երեջ նոյնաչափ փիտա Հացի նկանակներ։ Յայտնի չէ թէ որու կը պատկանին, եւ չեմ Հասկնար թէ ի՞նչ գործ ունին այդ Հացերը այս բաղնիջին մէջ, որու յատակը նետուելիջ թափունլիջ իրերու կոյտ մը կայ։ Գետինը յայտնապէս պէտջ ունի մաջրութեան։

Վար իջնալով անգամ մը եւս կ'անցնիմ տեսչարանին առջեւէն։ Սենեակին դուրսը ցուցատախտակի մը վրայ մեջենագրուած ցանկ մը փակցուած է, ժառանգաւորներու առօրեայ վարջ ու բարջի կանոններ ծանուցանող։ Այդ կանոններու չարջին է մաջրուԹեան պահանջը։ Կը մտածեմ որ ապարդիւն է կանոններ գրել եւ ակնկալել որ տան մէջ կրթութիւն չտեսած մանուկ կամ պատանի գանոնջ կարդալով յարգեն եւ գործադրեն։

Շահան Սարկասադի խցիկը վերադառնալով, կ'առնեմ Մայջըլ եւ Լանա Քէիչեանի հասցէադրուած չորս հինդ կտոր պահարանները, եւ վերջնականապես կը վերադառնամ նօԹր Տամ։ Կէսօր չեղած մեր պայուսակները ննջասենեակէն վար բերուած են։ Ճաչէն ետջ սպասման սրահին մէջ Մէրին ու ես նարտ կը խաղանջ եւ մի ջիչ ալ կը մրափենջ նստած։ Ճաշխ մէջ Մէրին ու ես նարտ կը խաղանջ եւ մի ջիչ ալ կը մրափենջ նստած։ Ճաշխ միջոցին նչմարեցինջ Ամերիկացի գոյդ մը մօտակայ սեղանին նստած։ Ատանայի մօտ Ինճիրլըջ գինուորական օդակայանին մէջ գործող այր եւ կին օդանաւային սպաներ են, արձակուրդի եկած։ Կ'ափսոսան որ խնողուած ՆօԹր Տամ հիւրանոցը միայն երկու օր կրնայ օԹեւանելու սենեակ տրամադրել իրենց։ Կը մտածեն Տիրերիաս երթալ արձակուրդի մնացեալ օրերը հոն անցնելու։ Մարիամ՝ նախկին զինուորական, պատչդամին վրայ երկար խօսջի բռնուեցաւ անոնց հետ, եւ յետոյ ինձ յայտնեց անոնց հիասխափութիւնը Ինճըրլըջի Թուրջերու վարուելակերպի մասին։

Թωջսիի վարիչին հետ սակարկելով Արամ Խաչատուրեան մեզ տարաւ Իսրայէլեան ՔնէսէԹի – Խորհրդարանի – բարձրադիր չէնջին առջեւէն եւ ջիչ ետք մտցուց Մեռեալ ծովու սուրբ Գրական մագաղաԹներու Թանգարանը։ Այստեղ դասաւորումը, գրաւոր բացատրուԹիւնները գիտական եւ

ղեղարուեստական տեսակէտէն բարձր մակարդակի վրայ են։ Ափսոս որ Թանդարանի փակման ժամը մօտ էր եւ ինչ որ կրցանք տեսնել վայելեցինք Հապճեպով ։

Դէպի Նօթր Տամ վերադարձը առիթ եղաւ որ Արամ իր կեանջի մասին պատմէ մեզի: Ան գտնուած է արտասահման, եւ ուսանած է Երեւանի մէջ։ Մտաղիր է Պուլկարահայ բարեկամի մը թելադրութեամբ մօտ օրէն մէկ ամսուան արձակուրդի երթալ Պուլկարիա:

Unipp Grupho անդորրութիւնը խախտող այդ քաղաքականութեան պտուղները դիտելով, հետզհգետէ կը հեռանանք խաղաղութեան քաղաք Gracumytutte:

Մնաս բարով, սուրբ եւ ցանկալի քաղաք։ Մնաս բարով հայկական թաղամաս պարսպապատ Երուսաղէմի։